

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture et des Affaires bruxelloises et du Ministre flamand de l'Emploi et des Affaires sociales;
Après délibération,

Arrête :

Article 1er. L'article 8, § 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 avril 1995 fixant les conditions de participation aux courses cyclistes et aux épreuves cyclistes est remplacé par la disposition suivante :

"§ 2. Les débutants et les juniors jusqu'à l'âge de 17 ans inclus ne peuvent participer qu'à deux courses au maximum par semaine."

Art. 2. Le Ministre flamand qui a la culture dans ses attributions et le Ministre flamand qui a l'éducation sanitaire et la politique de santé préventive dans ses attributions sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 mai 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture et des Affaires bruxelloises,
H. WECKX

Le Ministre flamand de l'Emploi et des Affaires sociales,
L. PEETERS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 95 — 2092

[Mac — 29468]

24 JUILLET 1995. — Décret organisant le remplacement des Ministres au sein du Conseil de la Communauté française (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. § 1er. Le membre du Conseil de la Communauté française élu membre du Gouvernement cesse immédiatement de siéger lorsqu'il a prêté le serment prévu à l'article 62 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Il redevient membre du Conseil lorsque cessent ses fonctions de ministre.

§ 2. Par dérogation au § 1er, en cas de renouvellement d'une ou de plusieurs assemblées, le membre du Gouvernement peut concilier ses fonctions de membre du Gouvernement et ses fonctions de membre du Conseil ou d'une autre assemblée jusqu'à l'élection du nouveau Gouvernement sans, toutefois, que cette situation excède six mois, auquel cas il est alors pourvu à son remplacement.

Art. 2. § 1er. Le ministre, conseiller communautaire en exécution de l'article 24, § 3, 1°, de ladite loi du 8 août 1980, est remplacé par le premier suppléant en ordre utile de la liste sur laquelle il a été élu.

§ 2. Le ministre, conseiller communautaire en exécution de l'article 24, § 3, 2°, de ladite loi spéciale, est remplacé par un conseiller élu conformément à la même disposition.

Art. 3. § 1er. Le remplaçant du ministre a le statut de membre du Conseil.

§ 2. En cas de démission d'un ministre en cours de législature, le membre du Conseil qui l'a remplacé, en application de l'article 2, § 1er, du présent décret, réintègre sa place de premier suppléant, en ordre utile, de la liste sur laquelle il a été élu.

§ 3. En cas de démission d'un ministre en cours de législature, le membre du Conseil qui l'a remplacé, en application de l'article 2, § 2, du présent décret, cesse d'être membre du Conseil de la Communauté française.

(1) Documents du Conseil. — n° 7 - n° 1 : Proposition de décret; n° 2 : Avis du Conseil d'Etat; n° 3 : Rapport; n° 4 à 7 : Amendements.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 19 juillet 1995.

Art. 4. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 juillet 1995.

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française
chargée de l'Education, de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, du Sport et des Relations internationales,
J.-P. GRAFE

Le Ministre de la Culture et de l'Education permanente,
Ch. PICQUE

Le Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique,
J.-C. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAP

N. 95 — 2092

[Mac — 29468]

24 JULI 1995. — Decreet houdende regeling van de vervanging van de ministers
binnen de Raad van de Franse Gemeenschap (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. § 1. Het lid van de Raad van de Franse Gemeenschap dat tot lid van de Regering wordt gekozen, houdt onmiddellijk op te zetelen, nadat hij de eed heeft afgelegd die bedoeld is in artikel 62 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Hij wordt opnieuw lid van de Raad wanneer hij het ambt van minister niet meer bekleedt.

§ 2. In afwijking van § 1, bij vernieuwing van één of meer vergaderingen, kan het lid van de Regering zijn ambt van lid van de Regering en zijn ambt van lid van de Raad of van een andere vergadering tegelijk bekleden totdat de nieuwe Regering wordt gekozen, zonder dat deze toestand echter langer dan zes maanden mag duren; in dit geval wordt hij dan vervangen.

Art. 2. § 1. De minister, lid van de Gemeenschapsraad ter uitvoering van artikel 24, § 3, 1°, van die wet van 8 augustus 1980, wordt vervangen door de eerste opvolger die in nuttige volgorde komt op de lijst waarop hij werd gekozen.

§ 2. De minister, lid van de Gemeenschapsraad ter uitvoering van artikel 24, § 3, 2°, van die bijzondere wet, wordt vervangen door een lid van de Raad die overeenkomstig dezelfde bepaling werd gekozen.

Art. 3. § 1. De vervanger van de minister heeft het statuut van lid van de Raad.

§ 2. Indien een minister in de loop van een legislatuur zijn ontslag indient, neemt het lid van de Raad dat hem heeft vervangen bij toepassing van artikel 2, § 1, van dit decreet, opnieuw zijn plaats van eerste opvolger, in nuttige volgorde, in op de lijst waarop hij werd gekozen.

§ 3. Indien een minister in de loop van een legislatuur zijn ontslag indient, houdt het lid van de Raad dat hem heeft vervangen bij toepassing van artikel 2, § 2, van dit decreet, op lid te zijn van de Raad van de Franse Gemeenschap.

Art. 4. Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 24 juli 1995.

De Minister-Voorzitster van de Regering van de Franse Gemeenschap, belast met het onderwijs,
de audiovisuele sector, de hulpverlening aan de jeugd, het kindweldzijn en de gezondheidspromotie,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen,
J.-P. GRAFE

De Minister van Cultuur en Permanente Opvoeding,
Ch. PICQUÉ

De Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken,
J.-C. VAN CAUWENBERGHE

(1) Buitengewone zitting 1995

Stukken van de Raad. Nr. 7 - nr. 1 : Voorstel van decreet; nr. 2 : Advies van de Raad van State; nr. 3 : Verslag; nrs 4 tot 7 : Amendementen.

Integraal verslag. - Bespreking en aanneming. Vergadering van 19 juli 1995.